

Шаффхаузен, 19 марта 2020 г.

Коронавирус – различные формы присмотра и ухода за детьми в кантоне Шаффхаузен для детей с 1-й группы детского сада до 6-го класса начальной школы.

Уважаемый родитель или опекун!

В понедельник, 16 марта 2020 года, Федеральный Совет постановил, что по крайней мере до 19 апреля 2020 года очное обучение в школах будет приостановлено. При этом, кантоны должны обеспечить необходимые меры по организации различных форм присмотра и ухода за детьми в тех случаях, когда такой присмотр и уход за детьми дома в семье невозможен. Правительственный совет кантона Шаффхаузен следует этим федеральным директивам.

Однако, в духе общей солидарности и совместной ответственности, мы настоятельно призываем вас по возможности самим позаботиться о своих детях дома (не привлекая бабушек и дедушек).

Комплекс мер по организации различных форм присмотра и ухода за детьми

Детские сады, ясли и центры продленного дня продолжают свою работу без ограничений и продолжают присмотр и уход за детьми, посещающими на текущий момент данные учреждения.

Дополнительно в настоящее время принимаются меры по организации экстренной помощи при присмотре за детьми школьного возраста в коллективах всех школ. Предложение по присмотру за детьми в школах предназначено для всех детей – особенно для воспитанников детских садов и учеников начальной школы, родители которых не в состоянии позаботиться о них дома, так как они работают, например, в системе здравоохранения, в спасательных службах или в других отраслях, имеющих важное значение для снабжения и ухода за населением. Просим, воспользоваться данным предложением только в тех случаях, когда вы не можете организовать присмотр и уход за своими детьми каким-либо другим способом.

Если вам срочно необходим присмотр за вашими детьми в школьные дни, заполните, пожалуйста, соответствующую регистрационную форму. Отправьте ее на электронный или почтовый адрес, указанный в регистрационной форме. Благодаря незамедлительной регистрации вы облегчаете муниципалитетам планирование. После регистрации вы получите подтверждение с подробной информацией о местонахождении детского сада или учебного заведения, способного присмотреть за вашими детьми.

Как родитель, вы отвечаете за питание вашего ребенка во время обучения в школе (закуски, упакованный обед, полдник).

Пожалуйста, обратите внимание на любую дополнительную информацию (например, переводы) на местном веб-сайте по вопросам организации различных форм образования, присмотра и ухода за детьми в связи с коронавирусом вашего муниципалитета: sh.ch/corona
> система образования

Мы благодарим вас за поддержку в этой чрезвычайной ситуации.

С уважением,
Кантон Шаффхаузен

Департамент по образованию

Руководитель:

Handwritten signature in blue ink, appearing to read "Ch. Ameller".

Кристиан Амслер, государственный советник